



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance
and tuition at the **INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL**
Fort Frances, Ont School for the Quarter
ended.....19.....

June Principal *June 1945*
Dated.....19.....

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made
out in accordance with the instructions of the Department.

.....
Indian Agent

Dated at.....
this.....19.....

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

Form No. I. A. 403
Requ. No. 1717

Indian Affairs. School Files.
(83 10, Volume 6194, file 463-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FORT FRANCES Agency
 REPORT of the FORT FRANCES School at Fort Frances, Ont. on Couthiching Reserve for Quarter ended June 30, 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					High School	Very Good		Good
			50	27		19	9	14	4	10	11	7	3	25	I	II		6718	3308		
0248	Joan McPherson	7		I	Couthiching	I									I			I-9-43	91	56	
0249	Lorraine Bruyere	9		I	"	I									I			I-9-43	91	56	
0250	Donalda Mainville	7		I	"	I									I			10-9-43	91	56	
0251	Helene MacDonald	8		I	Standjicoming										I			22-9-43	91	56	
0252	Edith McGinniss	8		I	Manitou	I									I			I-II-43	91	56	
0253	Liza Horton	11		I	"	I									I			I-II-43	91	56	
0254	Jean Medecine	10		I	"	I									I			6-3-43	91	56	
0255	Gracie Adams	9		I	Couthiching	I									I			I-9-44	91	56	
0256	Jane Morison	7		I	"	I									I			I-9-44	00	00	F.W.San.
0257	Malvina Bruyere	7		I	"	I									I			I-9-44	91	56	
0258	Katy Adams	7		I	"	I									I			I-9-44	91	56	
0259	Jane Morison	7		I	Red Gut	I									I			I-9-44	91	56	
0260	Dorothee Guimond	7		I	Couthiching	I									I			I-9-44	91	56	
0261	Therese Bruyere	9		I	F.Alexander										I			I-9-44	91	28	
0262	Lorraine Bruyere	8		I	"	I									I			I-9-44	91	56	
0263	M.Jane Bruyere	6		I	"	I									I			I-9-44	91	56	
0264	Dorothee Yerxa	7		I	Couthiching	I									I			8-10-44	91	56	
TOTALS			50	44		30	14	14	5	10	11	7	3	31	52	II		TOTALS	8174	4176	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter.....91

AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....8174 8184

AVERAGE attendance of pupils during quarter.....89.75

AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....

Allowed 85 only
 Sp. Q.
 3506.25
 318.75
 3825.00

Indian Affairs. School Files.
 (RG 10, Volume 6194, file 403-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FORT FRANCES Agency
 REPORT of the FORT FRANCES School at FORT FRANCES, Ont. on Couthiching Reserve for Quarter ended June 30, 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours at Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8	High School	Very Good					Good	Fair	
			50			18	3	10	9	2	6	2	18	27	5				4444	2334		
0209	Rosie Adams	14		I	Couthiching													I-6-37	91	28		
0210	Mildred Bruyere	15	A	I	"													9-I-37	91	63		
0217	Frances Cpchranne	14		I	Manitou													I-2-38	91	28		
0220	Ruth Bruyere	13		I	Couthiching													I-9-39	91	28		
0221	Mabel Adams	12		I	"													I-9-39	91	28		
0222	Mildred Henderson	8		I	Stanjicomping													26-9-39	91	56		
0223	Madeleine Mainville	12		I	Couthiching													21-4-40	91	28		
0224	Lucy Morrisseau	12		I	"													21-4-40	91	28		
0225	Blanche Mainville	12		I	"													I2-5-40	91	28		
0226	Rose Anna Jourdain	13		I	"													I-6-40	91	28		
0227	Dorothee Speaker	15	A	I	Manitou													2-6-40	91	28		
0228	Leona Perrault	13		I	Couthiching													I-9-40	91	28		
0229	Vivienne Bruyere	12		I	"													I-9-40	70	10	Absent. Not authorized.	
0230	Eleanor Mainville	13		I	"													I-9-40	91	28		
0231	Elsie Perrault	14		I	"													16-9-40	91	28		
0232	Florence Yerxa	11		I	"													I6-3-41	91	28		
0233	Marguerite Morison	11		I	"													I-4-41	91	28		
0234	Norah Mainville	10		I	"													I-5-41	00	00	absent.	
0235	Rosie MacDonald	12		I	Standjicomping													7-6-41	91	56		
0237	Elsie Jourdain	12		I	"													23-6-41	91	56		
0238	Patricia Pearrault	10		I	Couthiching													I-9-41	91	56		
0241	Beatrice Yerxa	9		I	"													I-II-41	91	56		
0242	Mary Guimond	14		I	"													I-II-41	20	5	Absent. Needed at home. Rec. for dis	
0244	Alma Guimond	9		I	"													I-9-42	91	56		
0245	Dolores Mainville	10		I	"													I-9-42	91	56		
0246	Lillian Spoon	9		I	Seine River													29-I-43	91	56		
0247	Shirley McPherson	8		I	Couthiching													I-9-43	91	56		
	TOTALS		50	27			19	9	14	4	10	11	7	3	25	41	11	TOTALS	6718	3308		

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. School Files.
 (AG 10, Volume 6194, file 463-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

6728

2

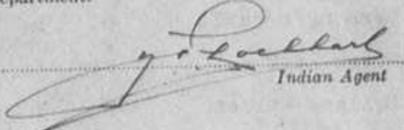


INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance
and tuition at the INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL School for the Quarter
Fort Frances, Ont
ended June 30, 1945

Dated July 2nd 1945
Principal Rev. P. Chatelein, O. M. S.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made
out in accordance with the instructions of the Department.

Dated at Fort Frances
this July 6th 1945

Indian Agent

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

R 12/45

Form No. I. A. 403
Requ. No. 1717

Indian Affairs. School Files.
(at 10, Volume 6194, file 463-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

FORT FRANCES Agency
 REPORT of the FORT FRANCES School at FORT FRANCES on Couthiching Reserve for Quarter ended June 30th. 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	HAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY								STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours of Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REAS'N FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	2	3	4	5	6	7	8					High School	Very Good	
181-2	Gordon Adams	16	I		Couthiching								I	I		I-8-36	96	63		
183	Clarence Jourdain	14	I		"								I	I		15-8-36	91	63		
195	Elmer Mainville	14	I		"								I	I		9-7-37	00	2 00	Sick. Rec. for discharge.	
201	Ray Kabatey	15	I		Seine River								I	I		7-6-39	91	28		
202	Allen Henderson	14	I		Stangjicoming								I	I		1-9-39	91	28		
203	Gordon Perrault	14	I		Couthiching								I	I		1-9-39	91	28		
204	John Black	13	I		Northwest Bay				I					I		1-9-39	91	28		
205	William Jourdain	14	I		Couthiching								I	I		179-39	91	28		
207	Richard Bird	12	I		Black River					I				I		18-1-40	91	28		
208	Gordon Bruyere	13	I		Couthiching								I	I		22-4-40	91	28		
209	Kenneth Bombay	14	I		Manitou					I				I		2-6-40	91	28		
211	Robert Yerxa	13	I		Couthiching				I					I		16-3-41	91	28		
213	Jos Morison	13	I		"					I				I		25-3-41	91	28		
215	Jos. Linklater	11	I		"					I				I		26-5-41	91	28		
216	Connard Morrissette	11	I		"					I				I		26-5-41	91	28		
217	Allen Adams	11	I		"					I				I		26-5-41	91	28		
218	Clarence Bruyere	11	I		"			I						I		26-5-41	91	56		
219	Arnold Bruyere	10	I		"			I						I		26-5-41	91	56		
220	Norman Allan	10	I		Red Gut			I						I		1-9-41	91	56		
221	George Allan	10	I		"			I						I		1-9-41	91	56		
222	Albert Morison	13	I		"					I				I		1-10-41	91	28	TOTAL number of days in Quarter.....	
223	Jos. Guimond	13	I		Couthiching					I				I		1-10-41	91	28	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....	
224	Victor Guimond	19	I		"			I						I		1-10-41	91	56		
225	Ervin Bruyere	10	I		"			I						I		19-10-41	91	56	AVERAGE attendance of pupils during quarter.....	
227	Raymond Jourdain	11	I		"			I						I		1-9-42	91	56		
228	Benedict Jourdain	10	I		"			I						I		1-9-42	91	56	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....	
229	Roger Mainville	10	I		"			I						I		1-9-42	91	56		
230	Marc Jourdain	10	I		"			I						I		1-9-42	91	56		
TOTALS				28		TOTALS		10	8	2	6	2	18	10				2457	1146	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. School Files.
 (AG 10, Volume 0194, file 403-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA